



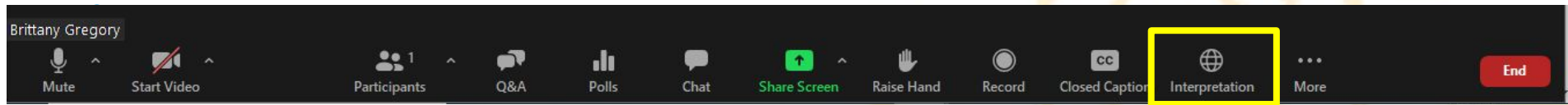
# Family Information Session

## Session de Información Familiar



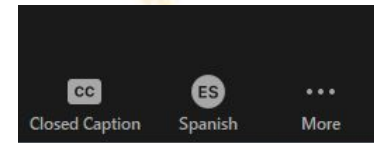
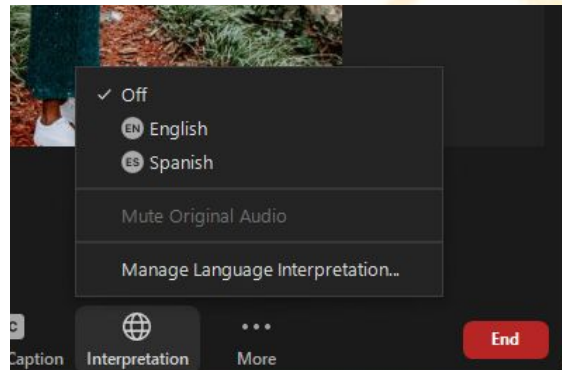
# Language Choice

- At the bottom of your screen, you will see your Zoom toolbar. To the right, there will be a picture of a globe that is labeled “Interpretation”



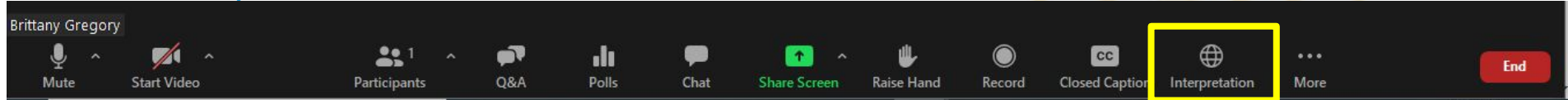
- Click “Interpretation” and select the language you would like to hear the webinar in

**Please note, if you do not select a language, you will not be able to hear the webinar**



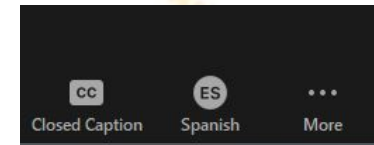
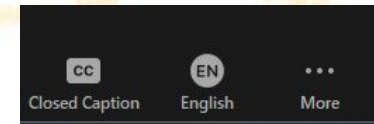
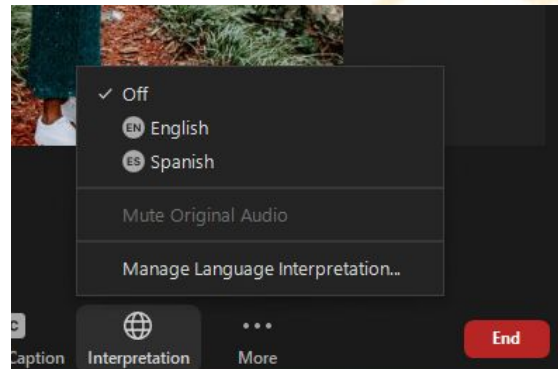
# Elección de Idioma

- En la parte inferior de su pantalla, Ud verá la barra de herramientas de Zoom. A la derecha , habrá una imagen de un globo terráqueo etiquetada como “Interpretación”.



- Haga Clic en “Interpretación” y seleccione el idioma en el que le gustaría escuchar el seminario web

**Por favor tenga en cuenta, que si Ud. no selecciona un idioma, Ud. no podrá escuchar el seminario web.**



# Webinar Housekeeping

- We are recording this webinar. A link to the archive of this webinar will be posted on our website ([www.durhamprek.org](http://www.durhamprek.org)).
- This is a listen-only webinar, so you will be muted while the webinar is in progress.
- You can ask questions by typing them in the Q&A box. We will have a Q&A session at the end of the webinar. If you would prefer to ask your question directly to the panelists, please raise your hand and we will allow you to ask your question.
- A poll will populate at the beginning of this webinar.

# Instrucciones del Seminario Web

- Estamos grabando este webinar. Se publicará un enlace al archivo de este seminario web en nuestro sitio web ([www.durhamprek.org](http://www.durhamprek.org)).
- Este es un seminario web de solo escucha, por lo que estará silenciado mientras el seminario web está en curso.
- Puede hacer preguntas escribiéndolas en el cuadro de preguntas y respuestas. Tendremos una sesión de preguntas y respuestas al final del seminario web. Si prefiere hacer su pregunta directamente a los panelistas, levante la mano y le permitiremos hacer su pregunta.
- Se completará una encuesta al principio y al final de este seminario web.

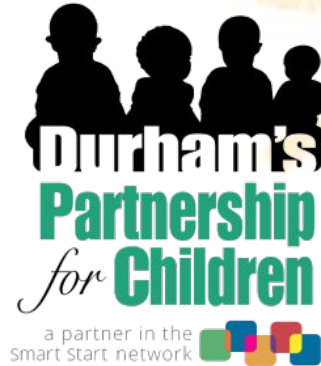


# Agenda

- Introductions
- Overview of Durham PreK
- Required Documents
- The Durham PreK Application
  - Walk Through Completing an Application
- What to Expect After Submitting an Application
- Site Preferences
  - Walk Through Indicating Site Preferences
- Notification Timeline
- Q&A
- Introducciones
- Resumen de Durham PreK
- Documentos requeridos
- La solicitud de Durham PreK.
  - Paso a paso para completar una solicitud.
- Qué esperar después de enviar una solicitud.
- Preferencias de sitios
  - Recorrido indicando las preferencias de sitio.
- Cronología de notificación
- Preguntas y Respuestas



# Introductions / Introducciones



# Overview of Durham PreK

## Visión general de Durham PreK



# Durham PreK

Durham's local investment in high-quality early childhood experiences

- Enhances existing pre-K seats
- Expands access to all 4-year-olds in Durham County

Children must be 4 on or before August 31, 2023 and a resident of Durham County to apply

La inversión local de Durham en experiencias de primera infancia de alta calidad.

- Mejora los asientos existentes de Pre-K.
- Amplía el acceso a todos los niños de 4 años del condado de Durham.

Los niños deben tener 4 años el 31 de agosto de 2023 o antes y ser residentes del condado de Durham para presentar una solicitud





# Durham PreK

- Durham PreK is **FREE** for all families 400% at or below the Federal Poverty Level
- Families above this will contribute sliding scale monthly parent fees based on income and family size
- Durham PreK es **GRATIS** para todas las familias 400% en o por debajo del Nivel Federal de Pobreza.
- Las familias por encima de esto contribuirán con tarifas mensuales, según los ingresos y el tamaño de la familia.



# Sliding Scale / Escala movil

Search: \_\_\_\_\_

Family Size	< 400% FPL	400% FPL - Cap of Fees
2	\$0 - \$78,879	\$78,880+
3	\$0 - \$99,439	\$99,440+
4	\$0 - \$119,999	\$120,000+
5	\$0 - \$140,559	\$140,560+
6	\$0 - \$161,119	\$161,120+
7	\$0 - \$181,679	\$181,680+
8	\$0 - \$202,239	\$202,240+
	No Monthly Parent Fee	2% Monthly Parent Fee

<https://durhamprek.org/dpk-sliding-scale/>



# Why PreK?

- Increases likelihood of reading on grade level in 3rd grade
- Increases development and use of social skills
- Play-based learning is an effective way for children to learn, to prepare them for kindergarten and to develop their social-emotional skills.

# ¿Por qué PreK?

- Aumenta la probabilidad de leer a nivel del 3er grado
- Aumenta el desarrollo y uso de las habilidades sociales
- El aprendizaje basado en el juego es una manera efectiva para que los niños aprendan, los preparen para el jardín de infantes y desarrollen sus habilidades socioemocionales.



# Why PreK?

Each Durham PreK site must:

- Be a 5-star child care center
- Have lead teacher(s) with or working toward a Birth to Kindergarten License
- Receive weekly technical assistance (coaching, mentoring)

# ¿Por qué PreK?

Cada sitio de Durham PreK debe:

- Ser un centro de cuidado infantil de 5 estrellas.
- Tener maestros principales con o trabajando para obtener una licencia desde el nacimiento hasta el jardín de infantes.
- Recibir asistencia técnica semanal (entrenamiento, tutoría)



# Durham PreK Application

The Durham PreK Application allows families to complete one application to be considered for all publicly funded PreK seats in Durham County in:

- Durham Public Schools classrooms
- Durham Head Start classrooms
- Community-based licensed programs

# Solicitud de Durham PreK

La solicitud de Durham PreK permite a las familias completar una solicitud para ser consideradas para todos los asientos de PreK financiados con fondos públicos en el Condado de Durham en:

- Aulas de las escuelas públicas de Durham.
- Aulas de Durham Head Start
- Programas autorizados basados en la comunidad.



# Durham PreK Application

- The 23-24 application opens on **Monday, February 6<sup>th</sup> at 10 AM**
- Application will be available **online** on the Durham PreK website at <https://www.durhamprek.org/dpk-application/>
- Apply by **May 12<sup>th</sup>** to be considered for ALL available spaces
  - You must apply by May 12<sup>th</sup> to be considered for Durham Public Schools
  - All other PreK seats have no deadline to apply

# Solicitud de Durham PreK

- La aplicación 23-24 se abre el lunes 6 de febrero.
- La solicitud estará disponible en línea en el sitio web de Durham PreK en <https://www.durhamprek.org/es/dpk-application/>
- Solicite antes del 12 de mayo para ser considerado para TODOS los espacios disponibles
  - Debe presentar su solicitud antes del 12 de mayo para ser considerado para las Escuelas Públicas de Durham
  - Todos los demás asientos de PreK no tienen fecha límite para solicitar



# Durham Public Schools

- Completed application deadline for screening is **May 12, 2023. If you apply on or after this date, a screening is not guaranteed.**
- Determine eligibility: Screening - Parent & Developmental Questionnaire
- Children are ranked in file order based on screening score from highest to lowest and are placed accordingly
- Eligible children are placed in the school closest to their home address
- **Placement is made through the OEE only**
- Location preferences will be considered, but **are not guaranteed**
- Not currently offered: transportation and before/after school
- La fecha límite de solicitud completa para la evaluación es el **12 de mayo de 2023. Si presenta la solicitud en esta fecha o después, no se garantiza una evaluación.**
- Determinar la elegibilidad: Evaluación - Cuestionario para padres y desarrollo
- Los niños se clasifican en orden de archivo según el puntaje de evaluación de mayor a menor y se colocan en consecuencia
- Los niños elegibles son colocados en la escuela más cercana a su domicilio
- **La colocación se realiza únicamente a través de la OEE**
- Se tendrán en cuenta las preferencias de ubicación, pero **no se garantizan**
- No se ofrece actualmente: transporte y antes/después de la escuela



# Documents

- Required documents for a Durham PreK Application:
  - Proof of Birth
  - Proof of Address
  - Proof of Income – one month’s worth for entire household **AND** annual income
- Other documents may be requested when completing the application
  - For examples, visit the Family FAQs on the Durham PreK website
  - Families should upload proof of SNAP benefits

<https://www.durhamprek.org/wp-content/uploads/2022/04/Durham-PreK-Application-Task-Instructions.docx.pdf>

# Documentos

- Documentos requeridos para la solicitud a Durham Pre-K :
  - Prueba de nacimiento
  - Comprobante de domicilio
  - Comprobante de ingreso – por un mes por cada padre que trabaja Y el ingreso anual.
- Es posible que se requieran otros documentos al completar la solicitud
  - Para ejemplos, visite las preguntas frecuentes de la familia en el sitio web Durham Pre-K.
  - Las familias deben cargar prueba de los beneficios de SNAP

<http://durhamprek.org/wp-content/uploads/2023/01/Spanish-DPK-Application-Task-Instructions-2023-2024.pdf>





# Documents

## Age

Birth certificate

Medical records

Valid passport

*\*must provide proof of legal guardianship, legal custodian, or foster care when applicable*

## Address

Utility bill - energy, water & gas

Valid lease with signature

Valid driver's license with current address

Mortgage statement

*\*if living with relatives, lease or utility bill AND letter stating that the family resides at the address - signed and dated*

## Income

Pay stubs (must be consecutive)

Letter from employer with hourly rate listed - signed and dated

Tax Information

SNAP benefits

Unemployment benefits

Child Support letter

Signed Statement of No Income

# Documentos

## Años

Certificado de nacimiento

Registros médicos

Pasaporte válido

*\*debe proporcionar prueba de tutela legal, custodia legal o cuidado de crianza cuando corresponda*

## Dirección

Factura de servicios públicos - energía, agua o gas

Arrendamiento válido con firma

Licencia de conducir válida con dirección actual

Estado hipotecario

*\*si vive con familiares, contrato de arrendamiento o factura de servicios públicos Y carta que indique que la familia reside en la dirección, firmada y fechada*

## Ingreso

Talones de pago (deben ser consecutivos)

Carta del empleador con la tarifa por hora indicada, firmada y fechada

Información sobre los impuestos

Beneficios SNAP

Beneficios de desempleo

Carta de manutención infantil

Declaración firmada de no ingresos

# Durham PreK Application Walk-Through

Recorrido de la solicitud de  
Durham PreK



# What to Expect After Submitting an Application

Qué Esperar Después de  
Enviar su Solicitud



# Notifications

- **All notifications are sent via email**, so it is very important that families verify their email after applying
- A few things you may receive an email about:
  - Missing documents
  - Your application moving forward in our review process
  - Completing your Site Preferences
  - Placement
- Phone calls will only be made from our Durham PreK Help Desk if we are unable to reach a family via email
  - No placement notifications will be made over the phone

# Notificaciones

- Todas las notificaciones se envían por correo electrónico, por lo que es muy importante que las familias verifiquen su correo electrónico después de aplicar.
- Algunas cosas sobre las que puede recibir un correo electrónico:
  - Documentos faltantes
  - Su solicitud avanza en nuestro proceso de revisión
  - Cómo completar las preferencias de su sitio
  - Colocación
- Las llamadas telefónicas solo se realizarán desde nuestro servicio de asistencia de Durham PreK si no podemos comunicarnos con una familia por correo electrónico.
  - No se realizarán notificaciones de ubicación por teléfono.



# What To Do

1. Verify your account through Survey Monkey Apply to receive notifications and updates on your application
  - Phone calls from the Durham PreK Help Desk will only be made if we are unable to reach you via email
2. Enter [noreply@surveymonkeyapply.com](mailto:noreply@surveymonkeyapply.com) into your email contacts to make sure our emails are not labeled as junk

# Que hacer

1. Verifique su cuenta a través de Survey Monkey Solicite para recibir notificaciones y actualizaciones sobre su aplicación
  - Las llamadas telefónicas desde la mesa de ayuda de Durham PreK solo se realizarán si no podemos comunicarnos con usted por correo electrónico.
2. Ingrese [noreply@surveymonkeyapply.com](mailto:noreply@surveymonkeyapply.com) en sus contactos de correo electrónico para asegurarse de que nuestros correos electrónicos no estén etiquetados como basura.



# What To Do

3. Sign-up to receive text messages from our DPK Team to receive updates about the application process and upcoming events
  - Text messages will alert families when placement has begun, what is happening with the applications at this moment, etc.
  - To sign-up, text **DPK** to **1-833-773-5338**

# Que hacer

3. Regístrese para recibir mensajes de texto de nuestro equipo DPK para recibir actualizaciones sobre el proceso de solicitud y los próximos eventos
  - Los mensajes de texto alertarán a las familias cuando haya comenzado la colocación, qué está pasando con las aplicaciones en este momento, etc.
  - Para registrarse, envíe un mensaje de texto con **DPK** al **1-833-773-5338**



# Site Preferences

# Preferencias de sitio





# Site List

- A complete list of our PreK sites is available at <https://www.durhamprek.org/families/site-locations/>
- Some sites have virtual tours available on our website
- We strongly encourage you to schedule a tour at any of our sites by calling the site directly!

# Lista de sitios

- Una lista completa de nuestros sitios de PreK está disponible en <https://www.durhamprek.org/es/families/site-locations/>
- Algunos sitios tienen recorridos virtuales disponibles en nuestro sitio web
- Le recomendamos encarecidamente que programe un recorrido en cualquiera de nuestros sitios llamando directamente al sitio.



# Wrap Care

- Care outside the 6.5-hour preschool day is called Wrap Around Care. Wrap Around Care is a separate service from preschool, so not every site will offer wrap care and it will be an **additional cost** to families
  - Subsidy or scholarship assistance may be available for qualifying families and seats
- A list of our PreK sites that offer wrap care and their hours is available at <https://www.durhamprek.org/families/site-locations/wrap-care-2022-23/>.

# Cuidado de la envoltura

- El cuidado fuera del día preescolar de 6.5 horas se llama Wrap Around Care. Wrap Around Care es un servicio separado del preescolar, por lo que no todos los sitios ofrecerán Wrap Around Care y será **un costo adicional** para las familias.
  - Es posible que haya subsidios o becas disponibles para familias y asientos que califiquen
- Una lista de nuestros sitios de PreK que ofrecen cuidado de envoltura y sus horarios está disponible en <https://www.durhamprek.org/families/es/site-locations/wrap-care-2022-23/>



# Site Preferences

- You will receive an email notification when you are able to provide your **top 3** site preferences
- **Each family will receive an individualized list that will ONLY include sites they are eligible for**
  - Learn more about the eligibility requirements of each program at <https://durhamprek.org/families/enrollment/program-types-and-eligibility/>
- Site preferences are considered, but are not guaranteed

# Preferencias de sitio

- Recibirá una notificación por correo electrónico cuando pueda proporcionar sus **3 principales** preferencias de sitio
- **Cada familia recibirá una lista individualizada que SÓLO incluirá los sitios para los que son elegibles**
  - Obtenga más información sobre los requisitos de elegibilidad de cada programa en <https://durhamprek.org/es/families/enrollment/program-types-and-eligibility/>
- Se tienen en cuenta las preferencias del sitio, pero no se garantizan



# Site Preferences

- Site Preferences must be completed within 5 days of receiving the notification
- Applications where site preferences are not indicated within 5 days will automatically be moved on to the next step of the process
  - Application without site preferences indicated will be placed within a 10 mile radius of their home address
  - If you miss your 5 day deadline, call the Help Desk for assistance
- Remember that transportation is **NOT** provided through the Durham PreK program

# Preferencias de sitio

- Las preferencias del sitio deben completarse dentro de los 5 días posteriores a la recepción de la notificación
- Las solicitudes en las que las preferencias del sitio no se indiquen dentro de los 5 días pasarán automáticamente al siguiente paso del proceso.
  - La solicitud sin las preferencias de sitio indicadas se colocará dentro de un radio de 10 millas de su domicilio.
  - Si no cumple con el plazo de 5 días, llame a la mesa de ayuda para obtener ayuda.
- Recuerde que el transporte **NO** se proporciona a través del programa Durham PreK.



# DPS Site Preferences

- While you are able to indicate Durham Public Schools Pre-K Program as a site preference, **you are not able to indicate a specific DPS site location**
  - For example, you are not able to indicate that you prefer Burton Elementary
- A DPS site is not guaranteed
- As a reminder, students are ranked in file order based on screening scores and are placed from highest score to lowest.

# Preferencias del sitio de DPS

- Si bien puede indicar el programa de prekínder de las Escuelas Públicas de Durham como una preferencia de sitio, **no puede indicar una ubicación específica del sitio de DPS**
  - Por ejemplo, no puede indicar que prefiere Burton Elementary
- Un sitio DPS no está garantizado
- Como recordatorio, los estudiantes se clasifican en orden de archivo según los puntajes de evaluación y se colocan del puntaje más alto al más bajo.



# Notification Timeline

## Notificación de Colocación



# Timeline

Application Opens - February 6, 2023 at 10 AM

After submitting your application, the application is moving through our PreK Review Process

Parents will receive emails notifications as the application moves through our process and/or if there is any missing documentation

**Submit Application to be Considered for ALL seats - May 12, 2023**

Application is under review until placement begins, unless you hear from our staff that you are missing documents

# Línea de Tiempo

Apertura de solicitudes - 6 de febrero de 2023 a 10 AM

Después de enviar su solicitud, la solicitud se está procesando a través de nuestro proceso de revisión de PreK

Los padres recibirán notificaciones por correo electrónico a medida que la solicitud avanza a través de nuestro proceso o si falta documentación

**Enviar solicitud para ser considerado para TODOS los asientos - 12 de mayo de 2023**

La solicitud está bajo revisión hasta que comience la colocación, a menos que escuche de nuestro personal que le faltan documentos



# Notification Timeline

## First Round of Notification - early June

All notifications will be sent via email

If you do not receive a placement, application remains under review

## Second Round - late June

If you do not receive a placement, application remains under review

## Rolling Notification until all seats are filled

If you do not receive a placement, application remains under review

## First Day of School - August 28, 2023

# Notificación

## Primera Ronda de Notificación - principios de junio

Todas las notificaciones serán enviadas vía correo electrónico

Si no recibe una ubicación, la solicitud permanece bajo revisión

## Segunda Ronda - Finales de Junio

Si no recibe una ubicación, la solicitud permanece bajo revisión

## Notificación continua hasta que se llenen todos los asientos.

Si no recibe una ubicación, la solicitud permanece bajo revisión

## Primer Día de Escuela - Agosto 28 del 2023





# Questions? / ¿Preguntas?

Please enter your questions in the Q&A box!

Por favor ingrese sus preguntas en el cuadro de preguntas y respuestas!



# Durham PreK Help Desk

Call **1-833-PREK-EDU (1-833-773-5338)** or  
email **prek@childcareservices.org** for the following:

- Schedule a virtual or in-person application appointment starting in February
- Ask questions about the application process
- Ask questions about documents needed for the application process
- Need support completing the application in a language other than English or Spanish
- Email or text missing documents for your application



# Mesa de ayuda de Durham PreK

Llame al 1-833-PREK-EDU (1-833-773-5338) o envíe un correo electrónico a: [prek@childcareservices.org](mailto:prek@childcareservices.org) para lo siguiente:

- Programe una cita de solicitud virtual o en persona a partir de febrero
- Hacer preguntas sobre el proceso de solicitud.
- Hacer preguntas sobre documentos necesarios para el proceso de solicitud.
- Necesita ayuda para completar la solicitud en un idioma que no sea inglés o español .
- Envíe por correo electrónico o envíe por mensaje de texto los documentos faltantes para su solicitud



# Application Appointments

- Application appointments will be available starting in February
- Families can choose between in-person or virtual appointments
  - Masks are required for in-person appointments
  - Limited evening appointments are available
- Schedule an application appointment by:
  - Calling **1-833-773-5338**
  - Texting 1-833-773-5338
  - Emailing [prek@childcareservices.org](mailto:prek@childcareservices.org)

# Solicitud de Citas

- Las citas de solicitud estarán disponibles a partir de febrero.
- Las familias pueden elegir entre citas presenciales o virtuales
  - Se requieren máscaras para citas en persona.
  - Hay citas nocturnas limitadas disponibles.
- Programe una cita de solicitud por:
  - Llamando al 1-833-773-5338
  - Mensajes de texto al 1-833-773-5338
  - Enviar un correo electrónico a [prek@childcareservices.org](mailto:prek@childcareservices.org)



# Online PreK Q&A

- Join a DPK staff member on select Tuesdays, Thursdays, and Saturdays for PreK Q&A
- Our staff will be available for a 3-hour time block to answer as many questions as they can during that time
- This time is meant for quick questions and each session will hopefully be no longer than 20 minutes

# Preguntas y respuestas de PreK en línea

- Únase a un miembro del personal de DPK en martes, jueves y sábados selectos para preguntas y respuestas de PreK
- Nuestro personal estará disponible durante un bloque de tiempo de 3 horas para responder tantas preguntas como puedan durante ese tiempo
- Este tiempo está destinado a preguntas rápidas y se espera que cada sesión no dure más de 20 minutos.



# PreK Q&A

- Questions to bring to PreK Q&A:
  - Clarification of a document that is requested
  - Check on application status
  - Need help uploading additional documents
  - Clarification on how to answer one question on the application

<https://durhamprek.org/dpk-application/pre-k-qa/>

# Preguntas y respuestas de PreK

- Preguntas para llevar a PreK Q&A:
  - Aclaración de un documento que se solicita
  - Consultar el estado de la solicitud
  - Necesita ayuda para cargar documentos adicionales
  - Aclaración sobre cómo responder una pregunta en la solicitud

<https://durhamprek.org/es/dpk-application/pre-k-qa/>



**Join us for another Durham PreK Family  
Information Session in late spring or early  
summer!**

**¡Únase a nosotros para otra sesión de  
información familiar de Durham PreK a fines de  
la primavera o principios del verano!**



# Family Information Sessions

In our next Info Session, we will cover:

- Transition to PreK
- Placement Notifications
- A Typical Day in PreK

Have suggestions for our next Info Session?

Be sure to complete our survey to let us know your thoughts and topics you would like to discuss!

# Sesiones de información familiar

En nuestra próxima sesión informativa, cubriremos:

- Transición a PreK
- Notificaciones de ubicación
- Un día típico en PreK

¿Tiene sugerencias para nuestra próxima sesión de información?

¡Asegúrese de completar nuestra encuesta para hacernos saber sus pensamientos y temas que le gustaría discutir!





# Thank You!

- Visit [www.durhamprek.org](http://www.durhamprek.org) for more information and for the online application
- Call **1-833-PREK-EDU** (1-833-773-5338) or join our PreK Q&A with any questions you have
- Join us for Roll Up and Enroll on **March 18th from 9:30 AM to 1 PM**
- Complete the survey you receive in an email along with the recording link

# Gracias!

- Visite [www.durhamprek.org](http://www.durhamprek.org) para obtener más información y para la solicitud en línea
- Llame al **1-833-PREK-EDU** (1-833-773-5338) o únase a nuestro preguntas y respuestas de PreK con cualquier pregunta que tenga
- Únase a nosotros para Roll Up and Enroll el **18 de marzo de 9:30 AM a 1 PM**
- Complete la encuesta que recibe en un correo electrónico junto con el enlace de grabación

